

全国免费服务热线
National Free Service Hotline

400-113-6788



Meilun Rotation of the New World
梅轮转动新世界

Escalator Moving Walk

自动扶梯 / 自动人行道

 **浙江梅轮电梯股份有限公司**
ZHEJIANG MEILUN ELEVATOR CO.,LTD.

地址: 浙江省绍兴市柯桥区齐贤街道齐陶路888号
Add: No. 888, Qitao Road, Qixian Street, Shaoxing City, Zhejiang Province, China
电话Tel: (国内home) +86-575-85591811 85662111
(国外abroad) +86-575-85660116
传真Fax: (国内home) +86-575-85663000
(国外abroad) +86-575-85664222
邮编P.C: 312065
网址: www.zjml.cc
E-mail: (国内home): meilun@zjml.cc
(国外abroad): export@zjml.cc



扫描二维码
关注梅轮电梯官方网站



扫描二维码
关注梅轮股份微信公众号



本书为一般信息出版物,我们保留随时更改产品设计和说明的权利,本书的任何字句,无论其字面意思或含义,对于任何产品及产品的用途和质量,或者任何购销合同条款的表述与更改均不承担任何责任。

This publication is for general informational purposes and we reserve the right at any time to alter product design and specification. No statement it contains should be construed as a warranty or condition, express or implied, as to any production, its fitness for any particular purpose of quality, or any modifications or representation of the term of any purchase agreement.

2023年11月份印刷

浙江梅轮电梯股份有限公司
ZHEJIANG MEILUN ELEVATOR CO.,LTD.

Advanced technology

产品科技

Standard functions 标准功能

扶手入口

Handrail inlet



新颖别致、富有现代时尚感的流线型扶手带出入口设计，赋予扶梯更多的灵性和亲和力，蕴含对用户的细心体察。尽现灵活、圆润、顺畅的美感，又可彰显周围建筑的典雅与尊贵。

The escalator is richly endowed with the intelligence and popularity by the novel, distinctive, elegant, tensile and modernized streamline handrail inlet and outlet design model. It appears to be more beautiful in the outer appearance, it displays the nobleness and imposing manner of the conveying constructions.

滚轮内置梯级链

Step chain-roller inbuilt

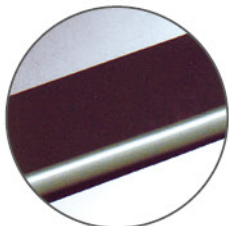


滚轮内置于专门设计的滚轴梯级链，能有效实现降低驱动运行时的噪音，使运行更加平稳和宁静。

The roller has been internally installed in the specially-designed roller step chain. It can effectively fulfill the reduction of the noise during the driving process and bring about a more smooth and quiet operation.

扶手带颜色

Handrail color



黑 (标准)
Black (standard)

自动加油

Automatic oiling

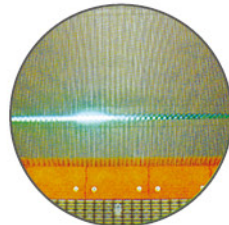


自动加油润滑系统，实现了扶梯运行过程中给传动链理想的自动润滑，不仅减轻了日常维保工作量，而且可以延长传动机构的使用寿命。

Automatic oiling and lubricating system fulfills the ideal automatic lubrication to the transmission chain during the running process of the escalator. It not only reduces the daily repair and maintenance work load, but also prolongs the service life of the driving mechanism.

梯级警界灯

Demarcation lamp



绿色荧光灯安装在上部和下部梯级踏板下，当两连接的梯级运行错开时，绿色荧光便从梯级的齿口中照出，以帮助乘客识别梯级进行出水平段，提高乘梯安全。

Green fluorescent lamp is installed in upper / lower step tread. When two connecting steps stagger, green fluorescence gives light through step teeth. It helps the passengers identify entry / exit horizontal step segments and enhances the travel safety.

护壁板颜色

The glass wainscot color



无色透明 (标准)
Colorless and transparent (standard)

Standard functions 标准功能

故障显示器

Fault display



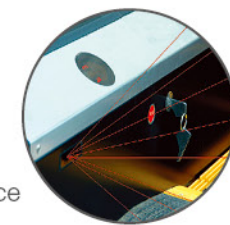
集启停按钮、故障显示于一体的故障显示器，当有故障发生时，故障代码就会显示在故障屏幕上，确保在最短的时间内有效、准确的判断故障部位，大大提高了维修保养效率。

When some defect takes place, the trouble code will be displayed in the defect screen. It ensures the effective and accurate trouble position within the shortest time possible. In this way, it greatly enhances the repair and maintenance efficiency.

Optional functions 选配功能

自动启用 / 停止运行装置

Automatic start / stop travel device

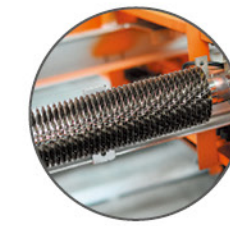


传感器位于扶梯出入口以检测接近的乘客，并且自动开始运行，当所有乘客离开后运行会自动停止。

The sensor is near the floor plate to detect the approaching passengers. It will start automatically. It will automatically stop when all the passengers leave the lift.

加热装置

Heating device



上部安装在上机房主机边，主要对上部机房进行加热，中部安装在扶梯中部，下部安装在下机房，主要对整个梯路进行加热。

Each escalator usually installs three heating devices. One is beside the host in the upper machine room. It mainly heats the host. The second is installed in the mid escalator. And the third is in the lower part. It mainly heats the whole escalator.

油水分离器 (适用于室外型)

Oil / water separator
(Apply to outdoor type)



将扶梯的油水进行分离，雨水通过油水分离排出，油污进行定期清洗，主要起到环保作用。

It separates the escalator oil and water. Rain exhausts through oil / water separator. We regularly clean oil mainly for the environmental protection purpose.

运行方向指示

Running direction indication



运行方向和禁行显示标识采用新颖的长圆结构，置于扶梯出入口内盖板上，简洁大方，便于观看扶梯的运行或禁行指示，确保乘客安全自如地乘坐。

The direction and forbidding the use of novel display identifies a long circular structure, placed inside the cover on the escalator entrance, simple and elegant, easy to watch the operation of the escalator or the forbidden line instructions to ensure the safety of passengers the freedom to ride.

梳齿照明

Comb illumination



照明被安装在靠近梳齿板旁的围裙板上，为梯级和梳齿板提供照明，以便乘客安全的乘坐自动扶梯。

The illumination has been installed in the skirt panel near the comb plate. It offers the lighting for the step and the comb plate. It is more convenient for the passengers to up and down the escalator.

节能运行模式

Energy saving operation modes

可采用变频控制或自启动方式实现节能。

It can adopt variable frequency control or the automatic starting mode to fulfill the energy-saving.

Escalator

自动扶梯

梅轮系列自动扶梯产品，充分应用新型材料及国内外先进技术设计、制造。具有精巧结构、精良梯路、精致扶手、精美外观、广泛适用于商场、超市、地铁、机场等大客流量的场所，为建筑平添一道靓丽的流动风景。

Meilun serial escalators fully apply the novel materials and the advanced domestic and overseas technology for design and manufacture. The escalators have the consummate structure, elaborate stairway, delicate belt, attractive outline. They are widely applicable for large passenger flow areas such as the shopping centers, supermarkets, subways, airports etc. It adds a charming mobile view for vast constructions.



寿命长

Long life

桁架采用优质方管，独特的结构，强度高，防腐处理彻底，效果好，寿命长。

The truss utilizes first class rectangle steel with unique structure, high strength and nice anti-corruption durable features.

通用性强

Strong general-purpose

整机模块化设计，结构紧凑，通用性强。

The overall design is concise and smooth and compatible.

更先进

More advanced

先进的国际制造工艺及总装工装，保证了梯路的精准。

The advanced international craftsmanship ensures the accuracy of steps.

噪音小

Little noise

大直径的梯级滚轮，运行平衡，噪音更小，寿命加长。

The large size diameter of step roller operates minimizes the noise and prolongs the product life.

监控运行

Monitored running

超强的 CPU 主板电脑控制，实时监控运行状况，发现异常及时自动停车，即时自动记录并显示故障代码。

The super CPU main board monitors the operation in real time. If any abnormal situation occurs, it automatically brakes and records the malfunctions code.

美观大方

Elegant and attractive

整体铝合金前沿板，美观大方立体感强。

With aluminium alloy front plates, the products have an exquisite and elegant appearance.

高效节能

High efficiency & energy-saving

可选用变频驱动控制，根据客人流量自动控制运行速度，节能效果显著，提高设备的运行寿命，降低运行成本。

Customer can choose VVVF control to control running speed, the energy saving performance is obvious, It can prolong product life and reduce the operation cost.

更安全

More secure

人性化的扶手入口保护加装毛刷，更加安全

The human-oriented handrail entrance is secured by brush.

Public traffic escalator

公共交通型扶梯

梅轮公共交通型扶梯是室外、地铁、地下商场、天桥等露天场所的理想电扶梯，其外型与功能设计上能满足场所设施的变换，使公共建筑更有格调和韵味，优良的防水设施、可靠的安全性能，倾注了梅轮对社会的关怀。

Meilun public traffic escalator is an ideal choice for outside, metro, underground market, overbridge, etc. The design on appearance and function are flexible to the site facilities, make the public structure harmonious and pleasant. Good water proof equipment, reliable safety function, demonstrate the goodness to the society from Meilun.

梅轮公共交通型自动扶梯适应恶劣的环境条件，能承受日晒雨淋和风沙侵袭。具有很好的耐水、耐蚀、耐沙尘的性能，及持续的负载条件和较长的工作寿命。

梅轮公共交通型自动扶梯，根据和谐运载理念，集美学、安全、环保于一身，是一款专为公共交通量身定做的能够经受最苛刻环境考验的高效的重型扶梯运载解决方案。

Meilun public-transportation-type escalator can adapt to severe environmental conditions and can be exposed to sunshine, rains, winds and sands. It has good water-proof performance, corrosion resistance performance, and dust resistance performance and can work under continuous load conditions with longer service life.

Meilun heavyduty public traffic type escalator integrates the aesthetics, safety, environmental protection into one according to the harmonious transport ideas. It is custom-made for public traffic. It can endure the harshest environmental checks. It is an effective heavy-duty escalator transport solution plan.



Moving walk

自动人行道

梅轮自动人行道将购物、乘机带入简约舒适的新境界。不仅能满足人流量巨大的输送问题，又能满足长距离步行和运送行李车、婴儿车、购物车、残疾车等要求，大大方便了人们的出行与购物。

Meilun auto-walk elevates the shopping to a newly concise and comfortable realm. It not only satisfies the conveying problem of large passenger flow, but also meets the requirements of long-distance walk, carrying luggage cart, baby's cart, shopping cart, the vehicle for the handicapped etc. It is greatly convenient for people's outing and shopping.

节省空间

Space-saving

结构紧凑，应变自如；短踏板大大缩小了空间跨度，使整机结构更为紧凑，可灵活应建筑格局，为客户节省宝贵的建筑空间。分水平型，倾斜型的产品规划系列，可使客户依其布局构想自由选择。

Compact structure, ease strain: Short pallets can greatly reduce space span, which can flexibly fits the building structure and save the construction space for the customer. It comprises H version (horizontal), I version (incline) and C version (compact) can let the customer have a free choice on his original layout.

稳定可靠

Stable and reliable

稳定可靠的投资：短踏板与传送链直接相连，自动人行道运行更为宁静平稳，整机的使用周期得以大大延长，产品维护也更加方便。特别设计的大滚轮扶手驱动，运行噪音低，驱动力大，改善扶手运行条件，使扶手带的使用寿命更长。独特的矩形方管结构具有强大的负载能力，极大地提高了整机运行的稳定性，延长了产品的使用寿命。

Stable and reliable investment: The pallet directly connecting with the chain which makes the running more smoothly and quietly, thus the service life is extended and its maintenance can be easily conducted. Special designed big wheel handrail drive runs in low noise and big power, which improves the running condition of handrail, its life is hence prolonged. Unique tube structure has a big load capacity, which greatly improves the overall stability and service life.

缤纷多彩

Colorful and enchanted

缤纷多彩的装饰效果：扶手带款式多样，可满足不同环境的个性化需求。冲压花纹式前沿板，美观大方，更具立体感。内外盖板采用高质量的不锈钢。

Colorful decoration: Various styled handrail can meet personal demand in different environments. Beautiful stainless steel floor plate has a three-dimension effect. Inner and outer decking adopts stainless steel.

更经济性

More economical

无可比拟的经济性：自动人行道充分运用先进的制造工艺，大大提高了产品的性能，延长了整机的使用周期，直接的效应就是减少了客户的营运成本，可选用的变频驱动技术，节能效果显著，最大程度地降低整机的运行成本。

Incomparable economical: The moving walk fully utilizes advanced manufacturing process, greatly improves product performance and service life, the most direct result is that the operation cost of the customer is reduced. The optional VF drive technology yields great energy-saving, reducing the running cost to the maximum.

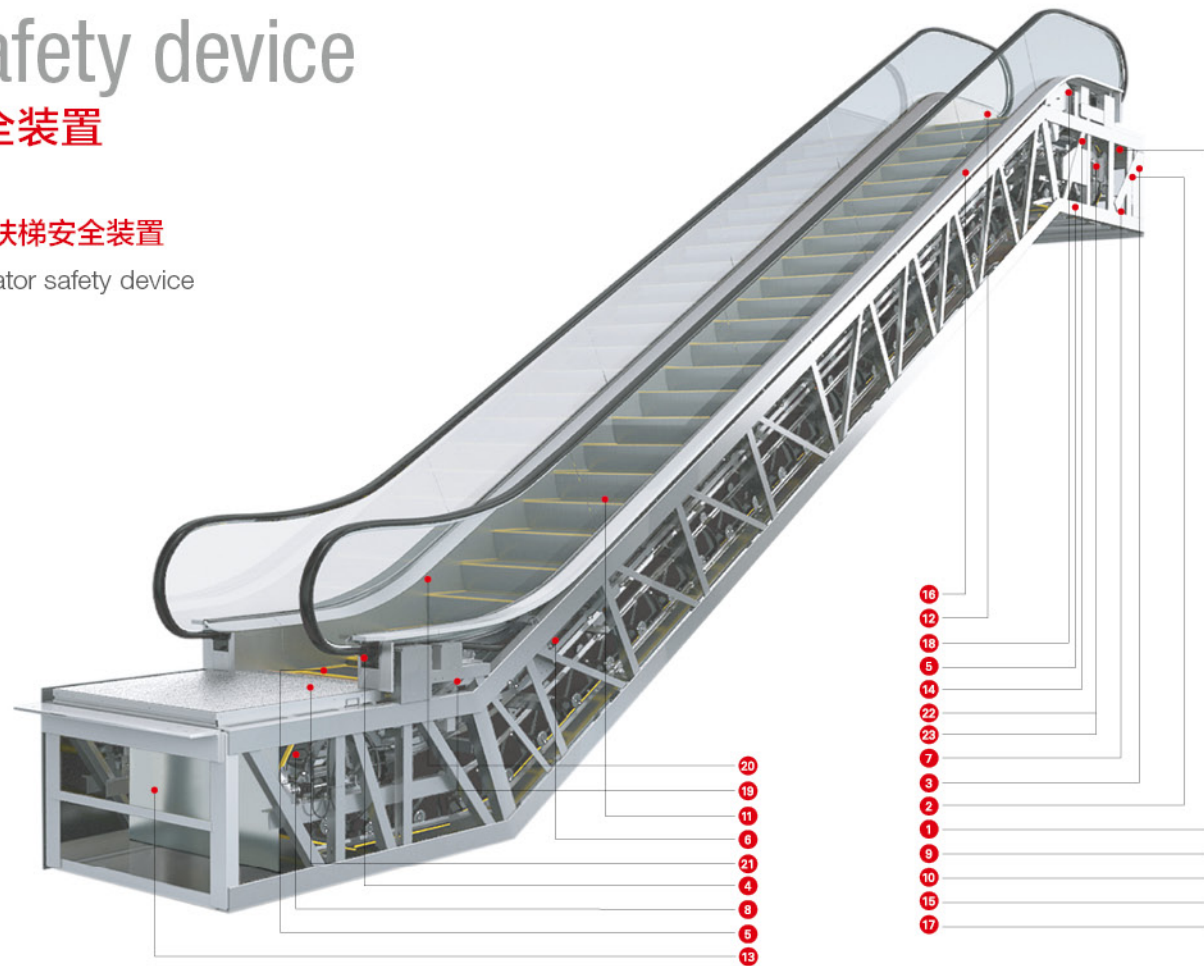


Safety device

安全装置

自动扶梯安全装置

Escalator safety device



标准安全装置

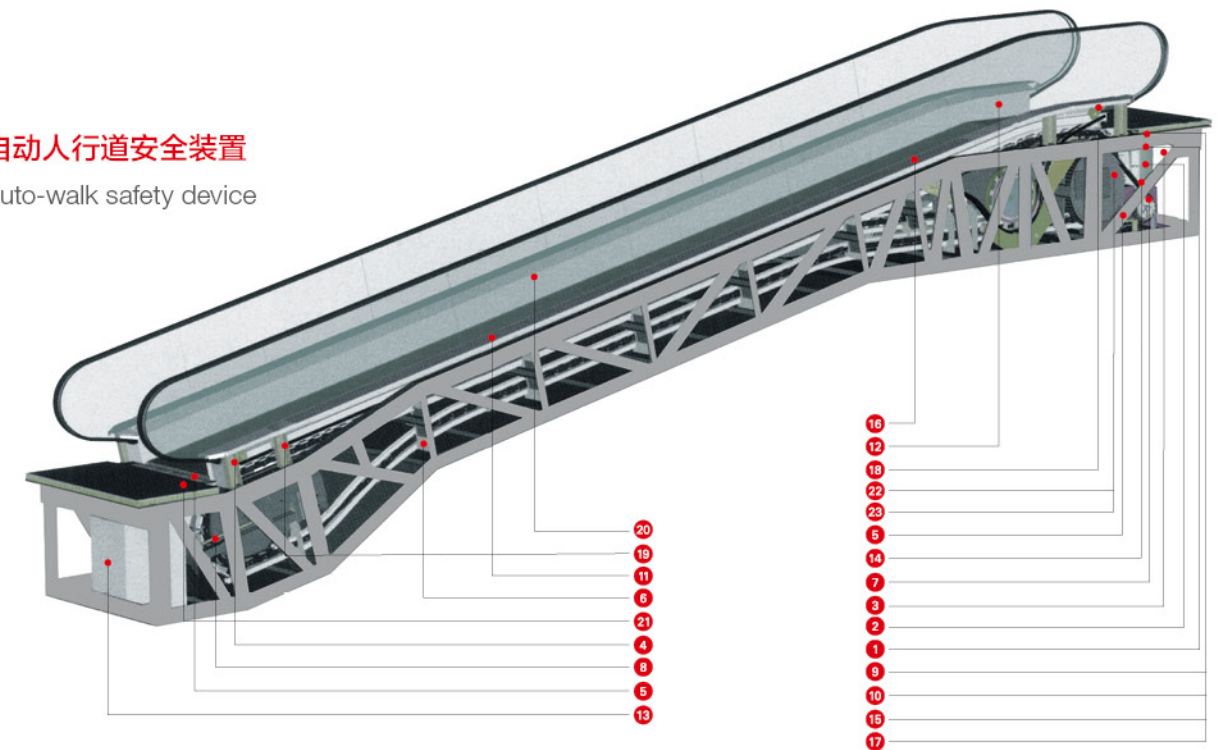
Standard safety device

- 1. 缺相、错相保护 Lack of phase, error phase protection**
如果发生缺相或错相,自动扶梯(自动人行道)将自动停止。
If lack phase or error phase has been checked out, the escalator (auto-walk) will automatically stop the operation.
- 2. 马达超载保护 Motor over-load protection**
电流超过额定电流的 15% 则扶梯自动停止运行。
When the current exceeds 15% of the current rating, the escalator will automatically stop the operation.
- 3. 电器回路保护 Electrical appliance loop protection**
提供自动电路断开装置以保护自动扶梯(自动人行道)的电路和电源部件。
It offers the automatic circuit disconnecting device to protect the circuit and mains components of the escalator (auto-walk).
- 4. 扶手带入口保护 Handrail inlet protection**
当外物被夹在扶手带入口处时,自动扶梯(自动人行道)会自动停止运行。
When some foreign substance has been clipped in the handrail inlet, the escalator (auto-walk) will automatically stop the operation.
- 5. 梳齿板安全保护装置 Comb plate safety device**
当外物被夹在梳齿时,自动扶梯(自动人行道)将自动停止运行。
When some foreign substance has been clipped in or between the combs, the escalator (auto-walk) will automatically stop the operation.
- 6. 梯级塌陷保护装置 Step sagging protection device**
当发现梯级有异常的弯曲时,自动扶梯(自动人行道)会在梯级进入梳齿板前停止运行。
When there is abnormal step bending, the escalator (auto-walk) will stop the operation before the step entering into the comb plate.

- 7. 驱动链断裂保护 Broken drive-chain safety device**
当驱动链被过度拉伸或断裂时,自动扶梯(自动人行道)将自动停止运动。
When the drive-chain has been over-stretched or it is broken, the escalator (auto-walk) will automatically stop the operation.
- 8. 梯级链断裂保护 Broken step chain protection**
当梯级踏板链被过度拉伸或断裂,自动扶梯(自动人行道)将自动停止运行。
When the step (pallet) chain has been over-stretched or it is broken, the escalator (auto-walk) will automatically stop the operation.
- 9. 超速保护 Over-speed protection**
当自动扶梯(自动人行道)超速,将自动停止运行。
When there is over-speed to the escalator (auto-walk), it will automatically stop the operation.
- 10. 非操作逆转保护 Direction reversal protection**
当逆转操作而违反了预定的运行方向,自动扶梯(自动人行道)将自动停止运行。
When it comes the unintentional reversal of the direction of travel, the escalator (auto-walk), will automatically stop the operation.
- 11. 警界线 Security line**
黄色合成树脂警界线位于自动扶梯踏板的前部和两边,以防止乘客踏入相邻梯级的边缘及梯级和围裙板之间,在梯级两边的警界线高于踏板表面(自动人行道提供可选黄色喷漆警界线)。
The yellow synthetic resin security line is located in the front position and two sides of the escalator tread so that the passengers will not tread in-between the edge of the adjacent step and the lift group lengthened skirt panel. The security line on both sides of the step is higher than tread surface, (The auto-walk offers the selective yellow spray-painted security line.)
- 12. 紧急停止按钮 Emergency button**
当按下该按钮时,自动扶梯(自动人行道)将停止运行。
When the button has been pressed down, the escalator (auto-walk), will stop the operation.

自动人行道安全装置

Auto-walk safety device



- 13. 上下机房保护板 Upper and lower protection plates in the machine room**
检修保养时,防止操作人员卷入梯级或踏板内部。
During inspection and maintenance, it could prevent operators from being involved in stairs or foot boards.
- 14. 制动器保护 Brake protection**
当电力不足或任一安全装置动作时,制动装置将通过弹簧弹力作用使制动功能生效,使自动扶梯(自动人行道)停止运行。
When the electric force falls short of supply or it acts any of the safety device, the brake function goes into effect by the safety device through the spring resilience action, in this way, the escalator (auto-walk) stops the operation.
- 15. 检修安全开关 Safety inspection switch**
检修保养时,防止扶梯启动的安全装置。
It is a safety device to prevent from the escalator starting during the inspection and maintenance.
- 16. 警界灯 Warning lights**
扶梯上下端,梯级下部装有照明以提醒乘客注意安全。
Illumination exists in the upper and lower ends of the escalator, in the lower part of the step in order to remind the passengers of the security matters.
- 17. 启动警铃装置 Alarm bell starting device**
扶梯启动时警铃响起,以提醒乘客安全。
The alarm bell rings when it starts the escalator in order to remind the passengers of the security matters.
- 18. 扶手带断带保护装置 Control device for handrail breakage**
当扶手带断裂时,自动扶梯将停止运行。
When the handrail is broken, the escalator will automatically stop the operation.
- 19. 梯级缺失监测装置 Step&pallet missing protection**
在正常运行条件下,当检测到梯级或踏板缺失时,自动扶梯或自动人行道将停止运行,故障排除并且手动复位后才能再启动。
Under normal mode, when detect the missing of step or pallet, escalator or moving walk will stop working.
When its under inspection mode, not detecting.

- 20. 扶手带速度监控功能 Handrail speed monitor**
在正常运行条件下,当扶手带运行速度偏离梯级、踏板或胶带的实际速度大于 -15% 且持续时间大于 15 秒时,自动扶梯或自动人行道将停止运行。
Under normal mode, when the handrail deviation of more than -15% to the actual speed for more than 15s, escalator or moving walk will stop working.
When its under inspection mode, not detecting.
- 21. 盖板打开检测装置 Floor plate open protection**
在正常运行条件下,当检修盖板打开时,该检测开关动作,安全回路断开,自动扶梯或自动人行道正常状态时不能运行。
当检修状态时,该检测开关将由手持检修盒上的停止开关替代。
Under normal mode, when the floor plate is open, the escalator & moving walk will stop working.
When its under inspection mode, this switch will be instead by the stop button on the manual controller.
- 22. 主机抱闸打开检测功能 Motor brake lifting detecting**
自动扶梯或自动人行道启动后,检测主机抱闸是否打开(释放),如果没有打开,扶梯或人行道将停止运行,故障排除并且手动复位后才能再启动。
After starting the escalator & moving walk, if there is non-lifting of the brake system, escalator & moving walk will stop working.
- 23. 主机手动盘车装置检测开关 Motor hand winding device protection**
当打开自动扶梯或自动人行道主机防护罩进行手动盘车时,检测开关动作切断安全回路,自动扶梯将不能运行。
When the hand winding device is used in the motor, the escalator and moving walk will stop working.
- 24. 梯级制动距离检测装置 Step brake distance detect device**
自动扶梯或自动人行道制动距离超过 1.2 米时,系统将保护不能启动,故障排除并且手动复位后才能再启动。
When the brake distance over 1.2m, the system will stop working.
- 25. 围裙板防夹装置(裙板毛刷)(自动扶梯标配,自动人行道选配)**
Skirting brush (standard for escalators, optional for moving walks)
该装置应符合 GB16899-2011 第 5.5.3.4 条的规定。
Should follow GB16899-2011 no. 5.5.3.4 rules.

Safety device

安全装置

可选用的安全装置

Optional safety device

26. 附加制动器 Additional brake

驱动链断裂或制动失灵防止扶梯下滑确保人员安全 (公共型或 H>6m 时必须配备)
It prevents from the escalator slide and ensures the human security in case of the drive chain breakage or the out-of-order of the brake, (It should be allocated with the emergency brake H> 6m).

27. 梳齿照明 Comb illumination

照明被安装在靠近梳齿板旁的围裙板上, 为梯级和梳齿板提供照明以方便乘客安全的乘坐自动扶梯。
The illumination has been installed in the skirt panel near the comb plate, it offers the lighting for the step and the comb plate, it is more convenient for the passengers to up and down the escalator.

28. 变频功能 Conversion function

可采用变频控制或自启动方式实现节能。
It can adopt variable frequency control or the automatic starting mode to fulfill the energy-saving.

29. 加热装置 Heating device

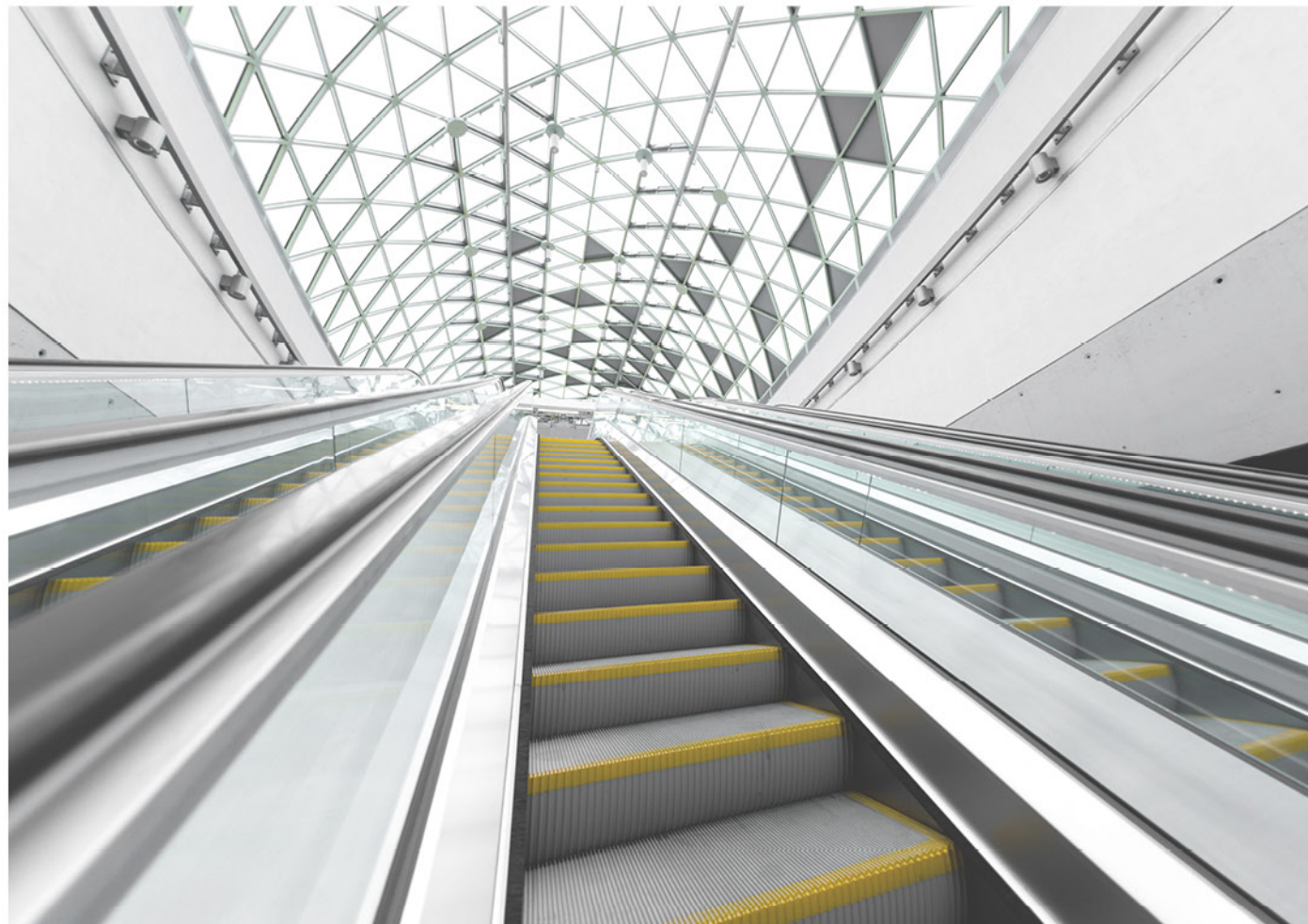
上部安装在上机房主机边, 主要对上部机房进行加热, 中部安装在扶梯中部, 下部安装在下机房, 主要对整个梯路进行加热。
Each escalator usually installs three heating devices, One is beside the host in the upper machine room, It mainly heats the host, The second is installed in the mid escalator, And the third is in the lower part, It mainly heats the whole escalator.

30. 消防联动 Fire linkage

当该装置作用时, 可停止自动扶梯(自动人行道)运行, 装置位于自动扶梯(自动人行道)附近。
When this device comes into action, it can stop the escalator (Passenger conveyor) operation. It is installed near the escalator (Passenger conveyor).

31. 下部机房排水 Lower machine room drain

当下部机房进水超过标准时, 自动排水系统运行。(室外型)
When it exceeds the standard water level in the lower machine room, the automatic drain system will start accordingly.(outdoor type)



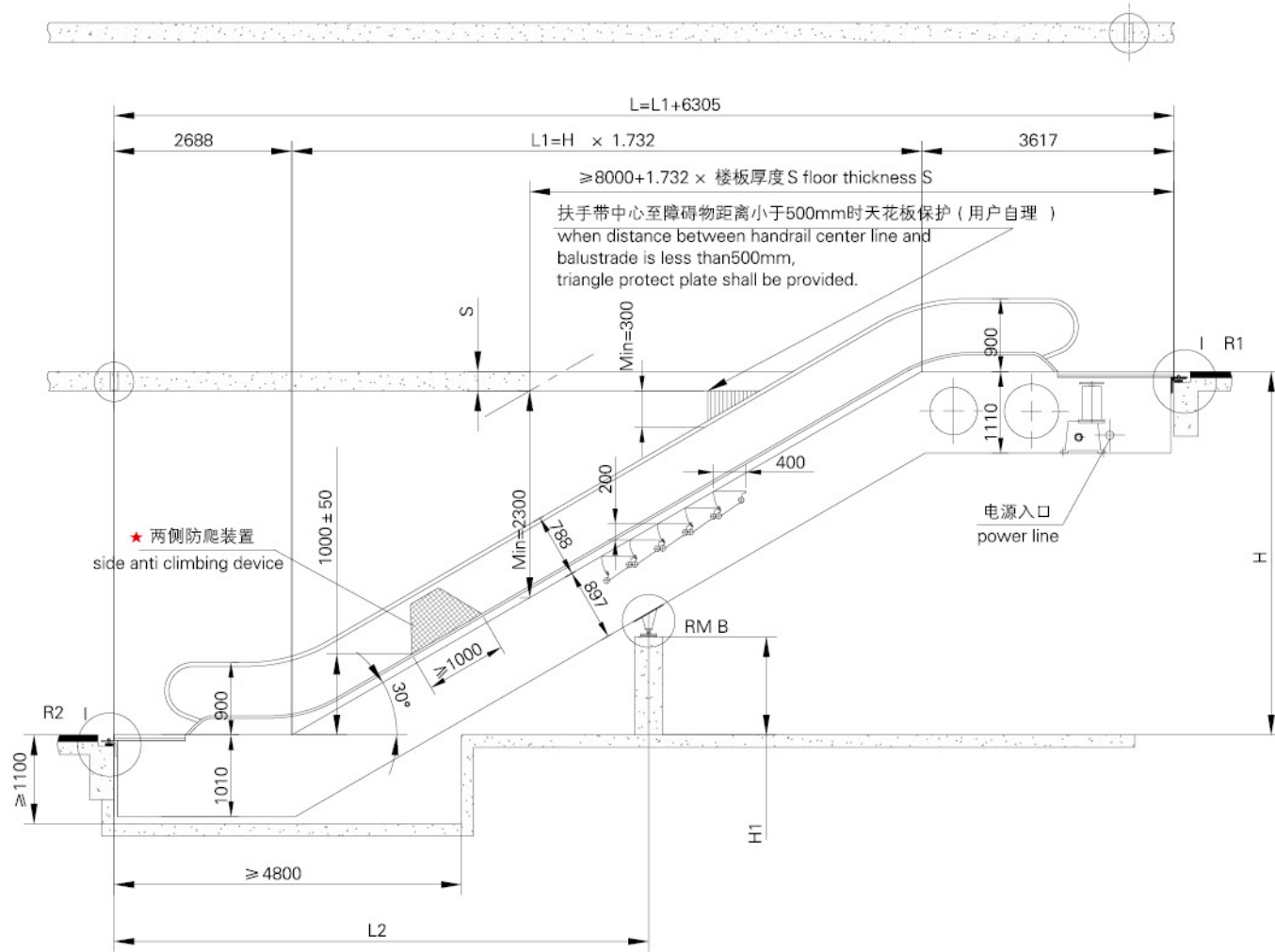
Function

功能

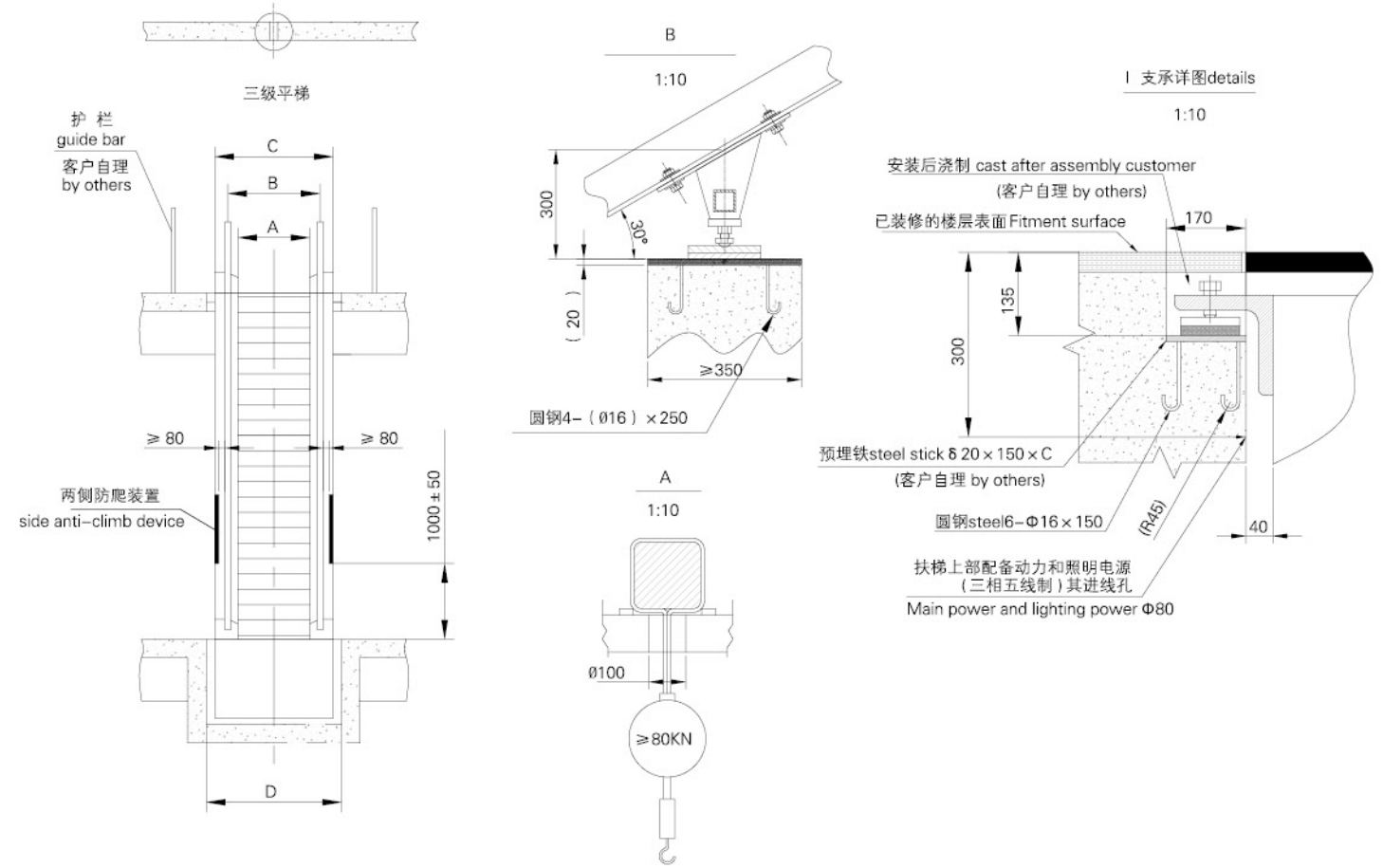
静电保护 消除梯级 (踏板) 在运行产生的静电	Static electricity protection Remove static electricity raised from running of steps
急停保护 当需要紧急停车时, 按下急停开关起保护	Emergency stop button Push the emergency stop button to stop the escalator/passenger Conveyor against emergency happen
扶手带断带保护装置 当扶手带断裂时, 自动扶梯将停止运行	Control device for handrail breakage When the handrail is broken, the escalator will automatically stop the operation
扶手入口安全保护 当扶手入口有异物夹住时起保护	Handrail entry safety protection Protection against risk of foreign matters being jammed into handrail entry
驱动连接保护 当驱动链断裂或过长时起保护	Main drive chains safety protection Protection against risk of drive chains being breakage or over long
超速保护 当速度高于额定速度的 20% 时起作用	Over-speed protection Protection against risk of speed being over 20% of rated speed
欠速保护 当速度低于额定速度的 80% 时起作用	Under-speed protection Protection against risk of speed less than 80% of rated speed
非操作逆转保护 当梯级和扶手带的运行方向和指定方向相反时起保护	Un-intentional reversal protection Protection against risk of unintentional reversal protection
缺、错相保护 当动力电源缺相或错相时起保护	Lack of phase, error phase protection Protection against risk of phase failure
短路保护 当电力回路短路时起保护	Short circuit protection Protection against risk of short circuit
过载保护 当电机持续过载时起保护	Over-load protection Protection against risk of motor continually over-load
梯级 (踏板) 下陷保护 当梯级 (踏板) 损坏而下陷时起保护	Step sagging protection Protection against risk of steps being breakage and sagging
梯级 (踏板) 链断保护 当梯级 (踏板) 链断裂或过长时起保护	Step chains safety protection Protection against risk of step chains being breakage or over long
梳齿安全保护 当异物夹入梳齿时起保护	Comb safety guard Protection against risk of foreign matters being trapped into comb teeth of step(pallet)

公共扶梯土建布置图

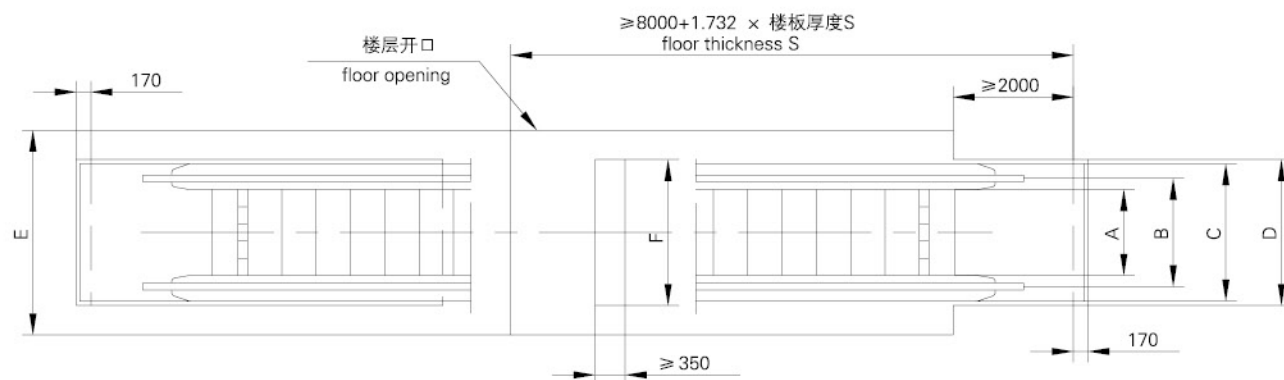
Public traffic elevator construction sketch



★如果存在人员跌落的风险,应设置防爬装置,阻止人员爬上扶手装置外侧。



型号 Model No.	A	B	C	D	E	F
ML30-800	800	1037	1340	1400	2037	1500
ML30-1000	1000	1237	1540	1600	2237	1700



型号 Model No.	Rising height mm
9500	
10000	
10500	
11000	
11500	
12000	
12500	
13000	

型号 Model No.	ML30-800 (4800p/hour)				Motor Power (KW)
	N.W. (KN)	R1(KN)	R2(KN)	RM(KN)	
9500	129	73	65	119	2 x 9
10000	132	75	67	122	2 x 9
10500	135	77	69	126	2 x 9
11000	138	79	71	130	2 x 9
11500	141	81	73	134	2 x 9
12000	144	83	75	138	2 x 9
12500	147	85	77	142	2 x 9
13000	150	87	78	146	2 x 9

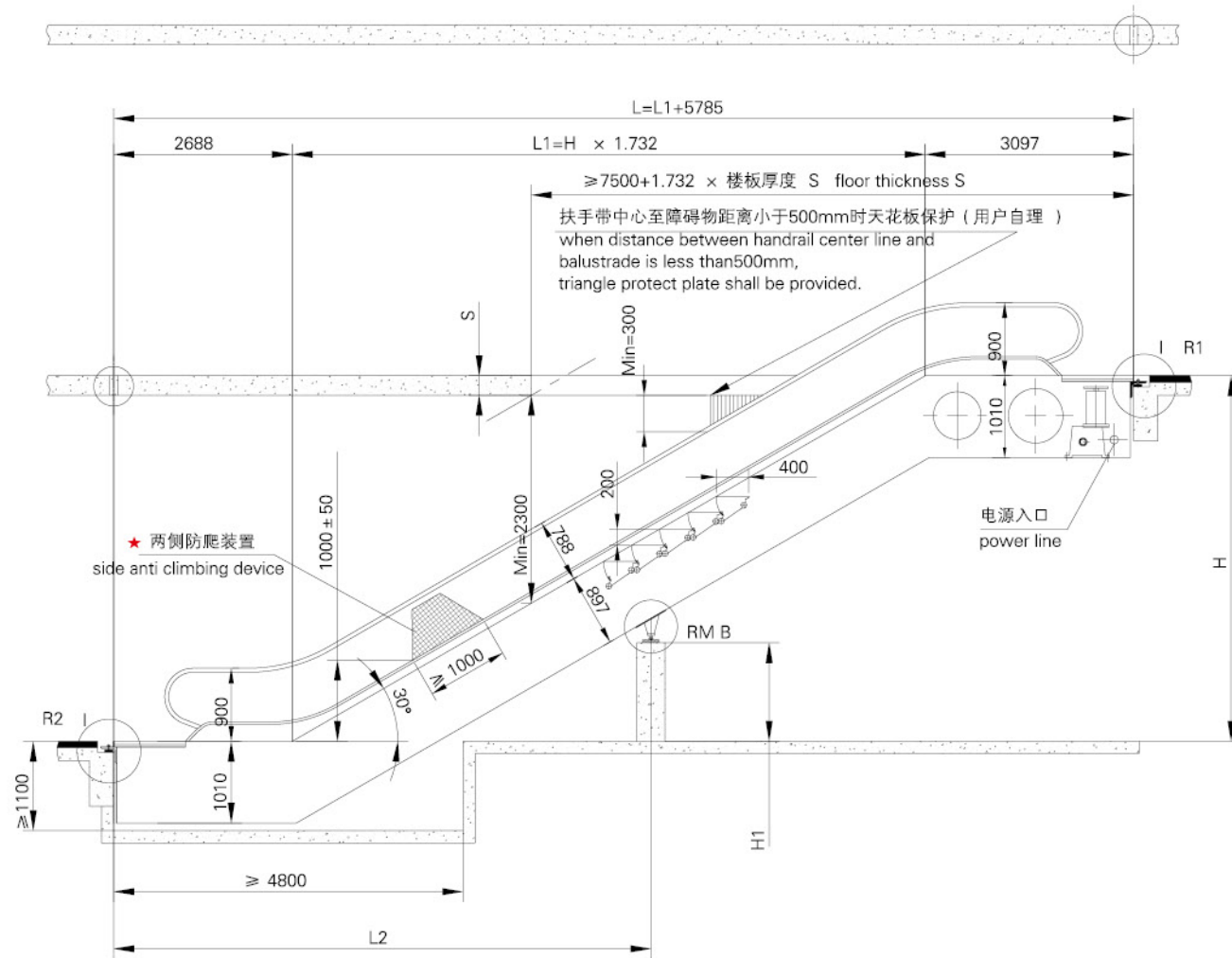
型号 Model No.	ML30-1000 (6000p/hour)				Motor Power (KW)
	N.W. (KN)	R1(KN)	R2(KN)	RM(KN)	
9500	138	80	71	135	2 x 11
10000	142	82	73	140	2 x 11
10500	146	85	76	144	2 x 11
11000	150	87	78	149	2 x 11
11500	154	89	80	153	2 x 11
12000	158	91	82	158	2 x 13
12500	162	93	84	162	2 x 13
13000	166	95	86	167	2 x 13

注: 上述尺寸仅供参考, 具体尺寸以合同签约时提供的土建图为准。 Note: Only for reference, final manufacture please follow contract

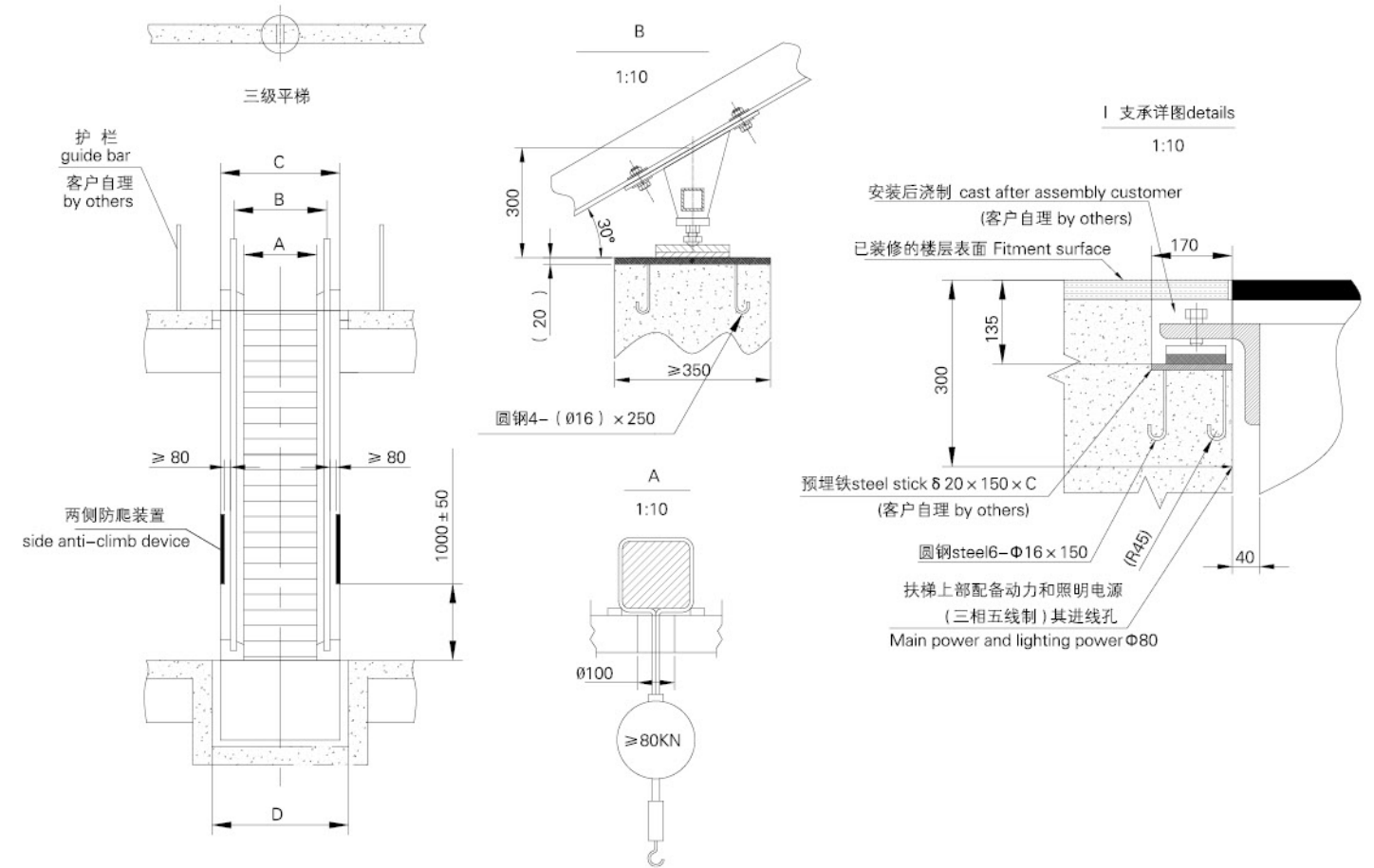
30° 自动扶梯土建布置图

30° escalator construction sketch

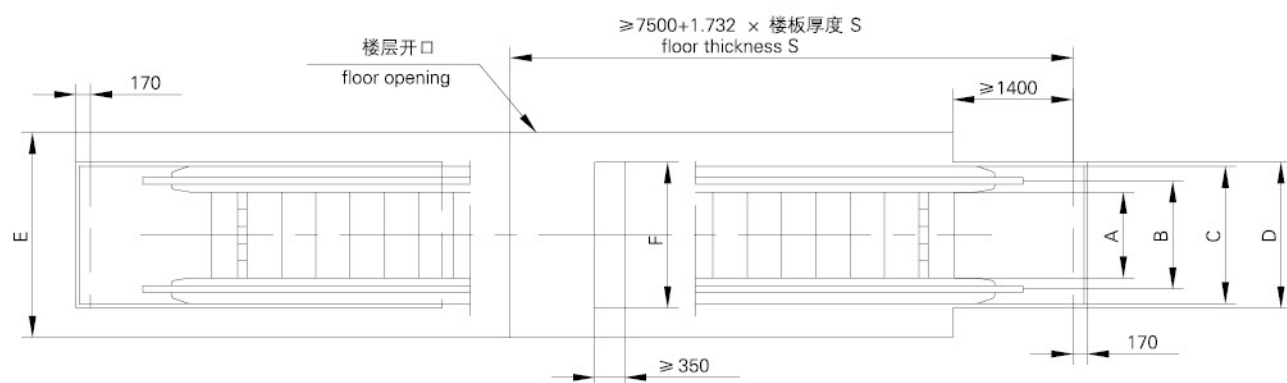
三级平梯 3 flat steps



★ 如果存在人员跌落的风险, 应设置防爬装置, 阻止人员爬上扶手装置外侧。



型号 Model No.	A	B	C	D	E	F
ML30-600	600	837	1140	1200	1837	1300
ML30-800	800	1037	1340	1400	2037	1500
ML30-1000	1000	1237	1540	1600	2237	1700



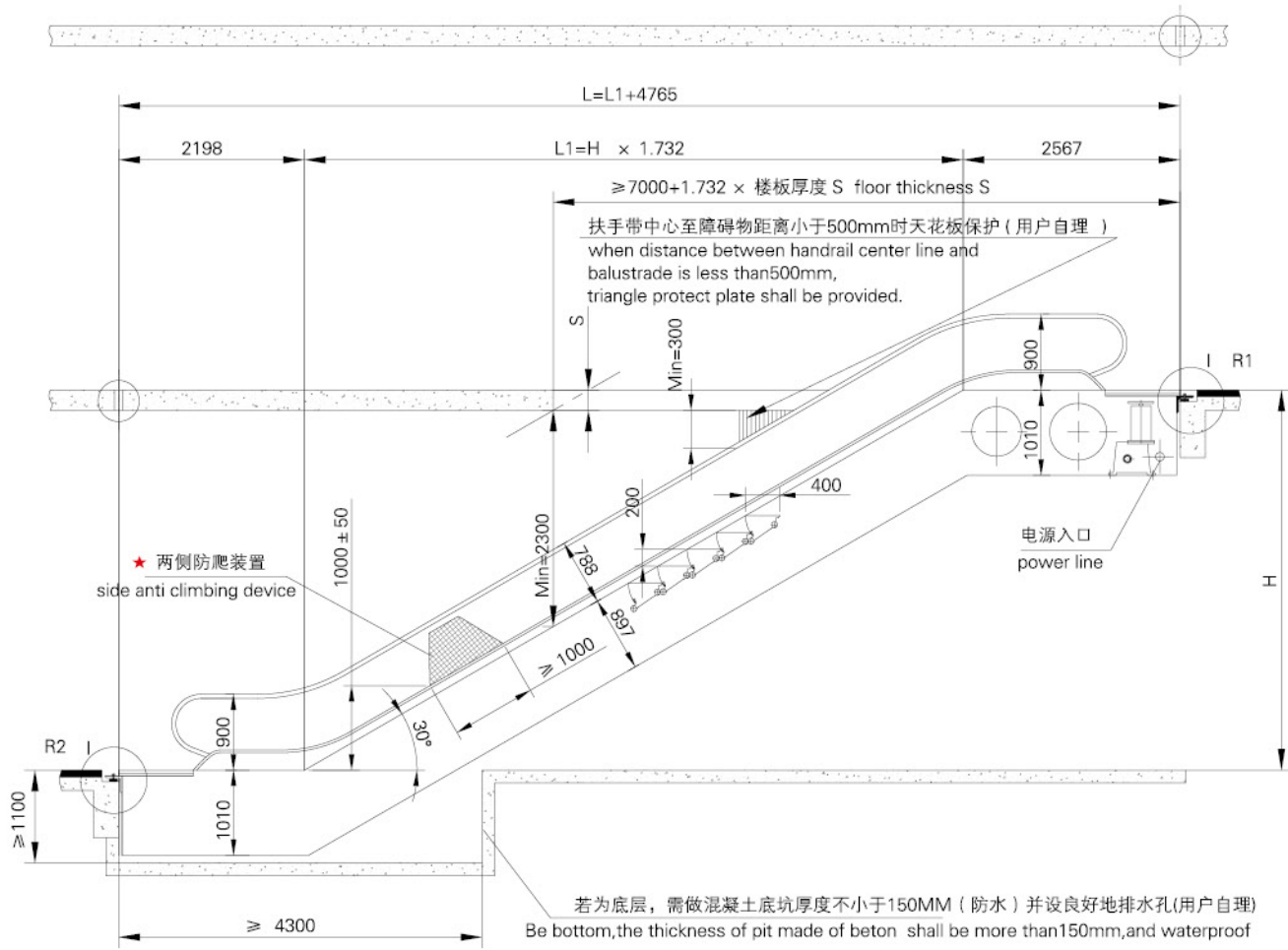
型号 Model No.	ML30-600 (3600p/hour)					ML30-800 (4800p/hour)					ML30-1000 (6000p/hour)				
	N.W. (KN)	R1 (KN)	R2 (KN)	RM (KN)	Motor Power (KW)	N.W. (KN)	R1 (KN)	R2 (KN)	RM (KN)	Motor Power (KW)	N.W. (KN)	R1 (KN)	R2 (KN)	RM (KN)	Motor Power (KW)
6500	87	51	44	84	9	90	54	46	87	9	94	60	51	100	11
7000	91	53	45	87	9	94	56	48	91	11	98	62	53	104	13
7500	95	55	47	91	9	98	58	50	95	11	102	64	55	108	13
8000	99	57	49	95	9	102	60	52	99	11	106	66	57	112	15
8500	103	59	51	98	9	106	62	54	103	13	110	68	59	116	15
9000	107	61	53	102	9	110	64	56	107	13	114	70	61	120	15

注: 上述尺寸仅供参考, 具体尺寸以合同签订时提供的土建图为准。Note: Only for reference, final manufacture please follow contract

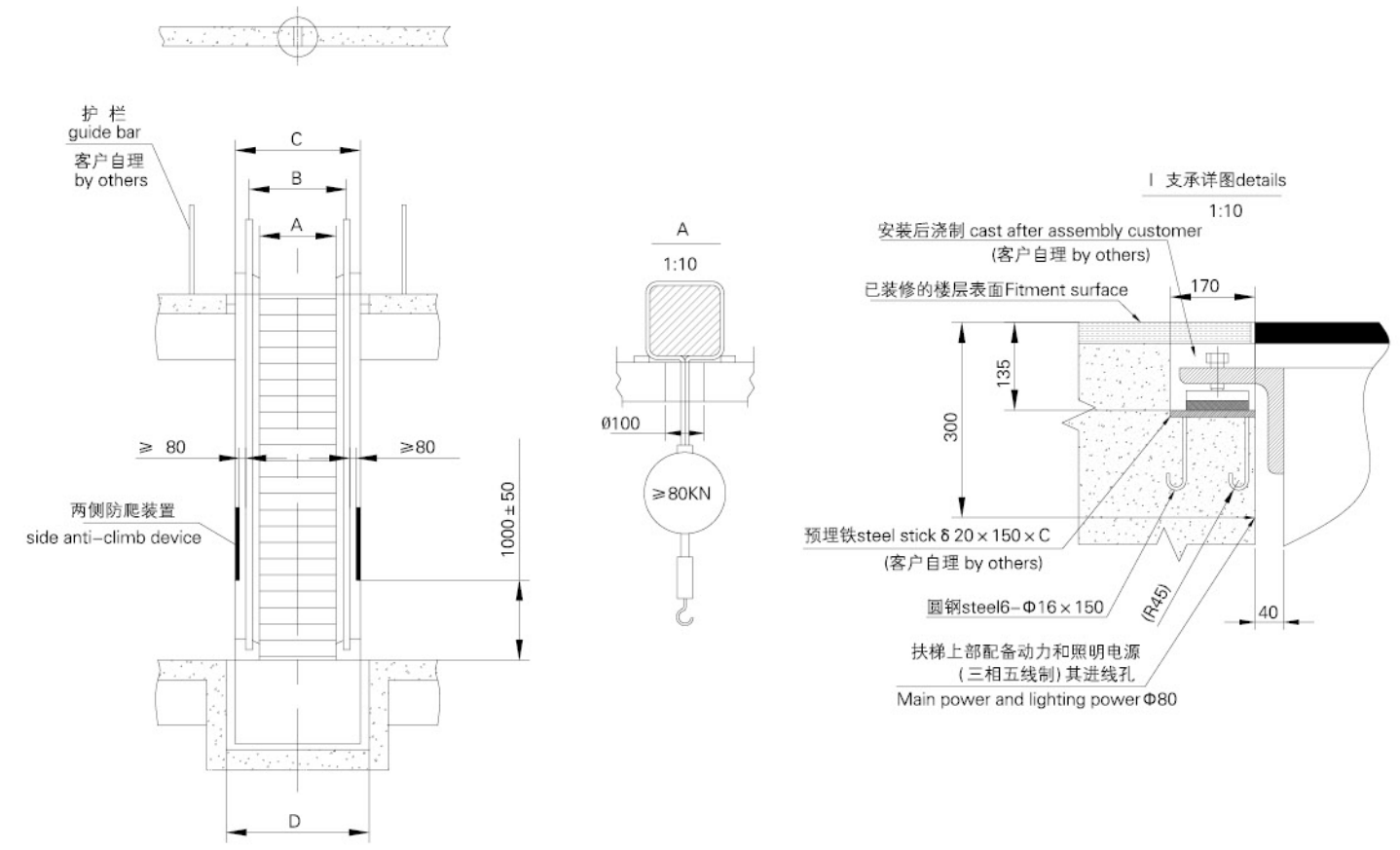
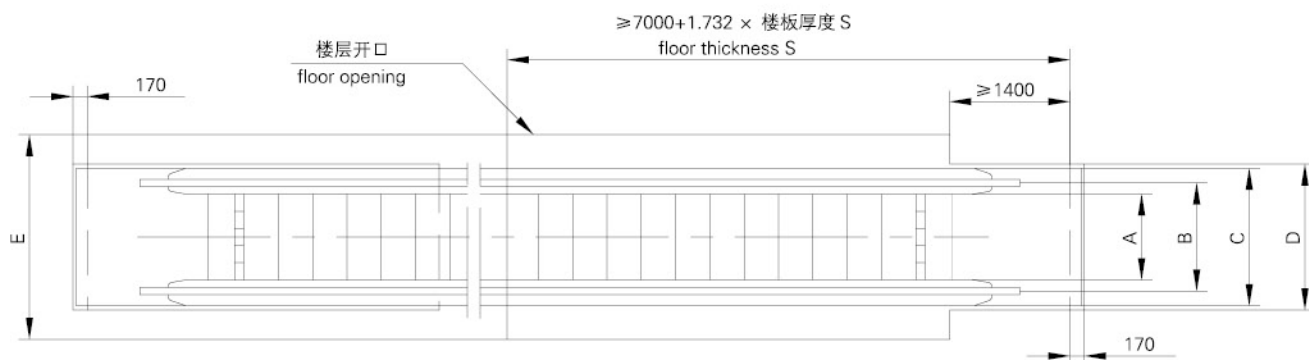
30° 自动扶梯土建布置图

30° escalator construction sketch

二级平梯 2 flat steps



★ 如果存在人员跌落的风险,应设置防爬装置,阻止人员爬上扶手装置外侧。



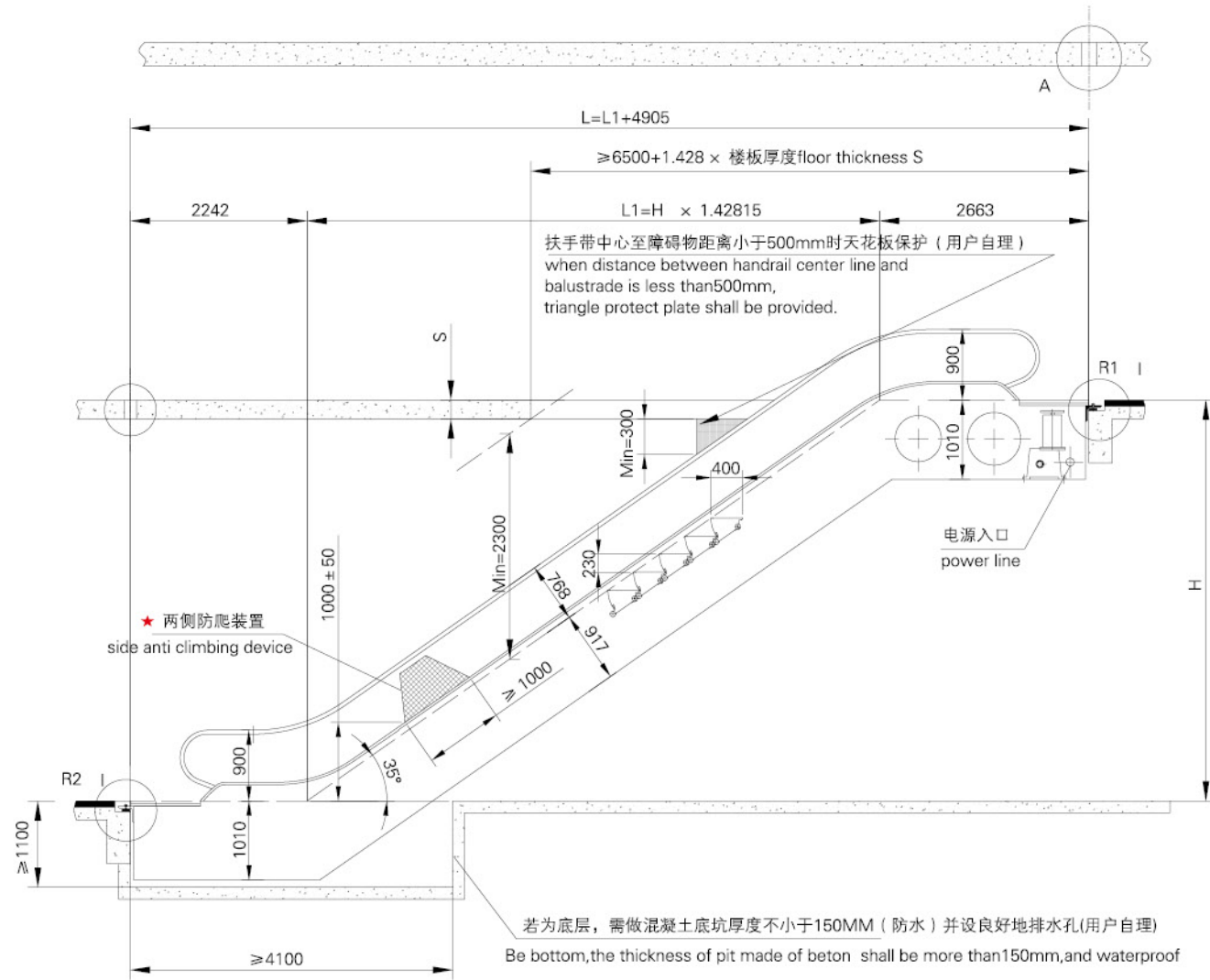
型号 Model No.	A	B	C	D	E
ML30-600	600	837	1140	1200	1837
ML30-800	800	1037	1340	1400	2037
ML30-1000	1000	1237	1540	1600	2237

型号 Model No.	ML30-600 (3600p/hour)				ML30-800 (4800p/hour)				ML30-1000 (6000p/hour)			
	Rising height mm	N.W. (KN)	R1(KN)	R2(KN)	Motor Power (KW)	N.W. (KN)	R1(KN)	R2(KN)	Motor Power (KW)	N.W. (KN)	R1(KN)	R2(KN)
3000	57	52	46	5.5	60	57	51	5.5	64	63	56	5.5
3500	61	55	49	5.5	64	60	54	5.5	68	67	60	7.5
4000	64	58	52	5.5	67	64	58	5.5	71	71	64	7.5
4500	68	61	55	5.5	71	67	61	7.5	75	75	68	7.5
5000	72	64	58	5.5	75	71	65	7.5	79	79	72	9
5500	76	67	61	5.5	79	74	68	7.5	83	83	76	9
6000	80	70	65	7.5	83	78	72	9	87	87	80	11

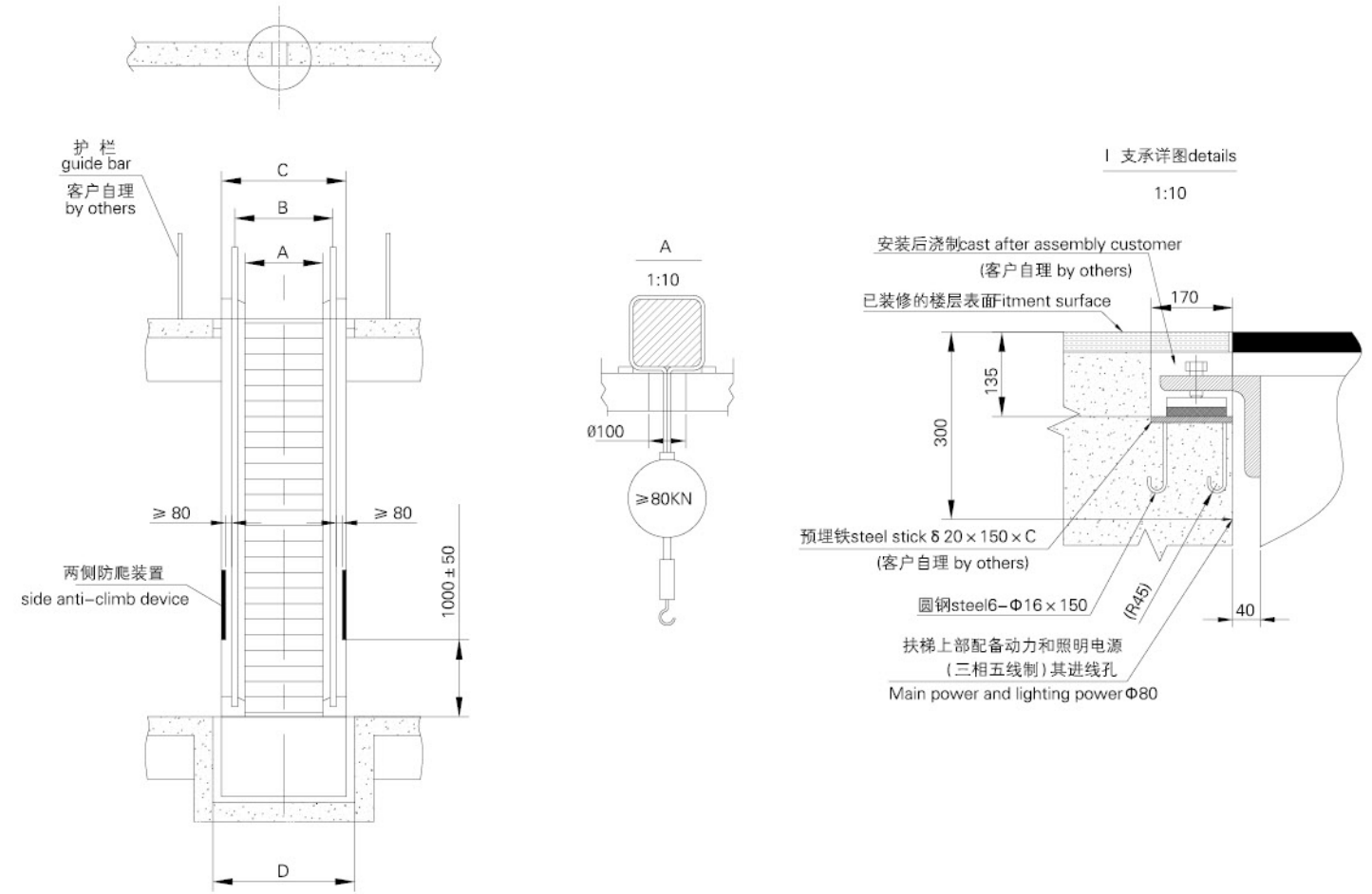
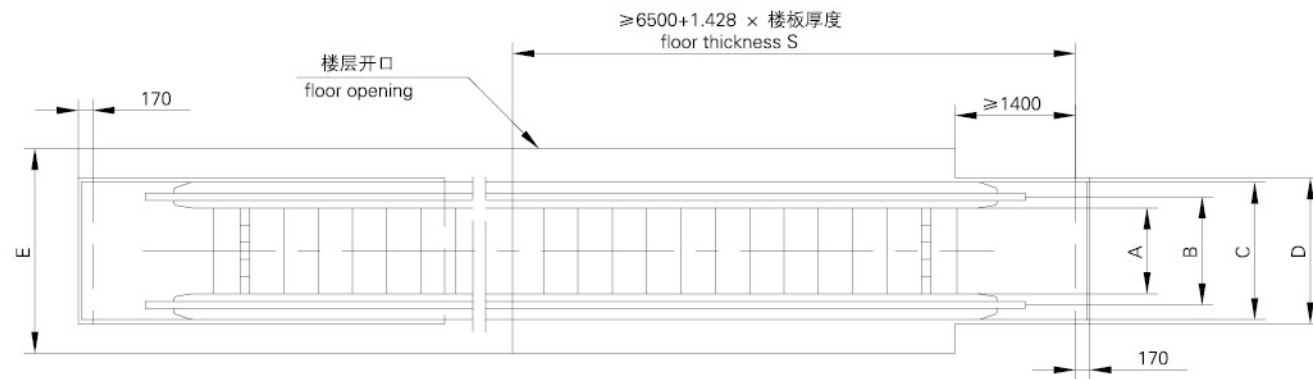
注: 上述尺寸仅供参考, 具体尺寸以合同签约时提供的土建图为准。 Note: Only for reference, final manufacture please follow contract

35° 自动扶梯土建布置图

35° escalator construction sketch



★如果存在人员跌落的风险, 应设置防爬装置, 阻止人员爬上扶手装置外侧。



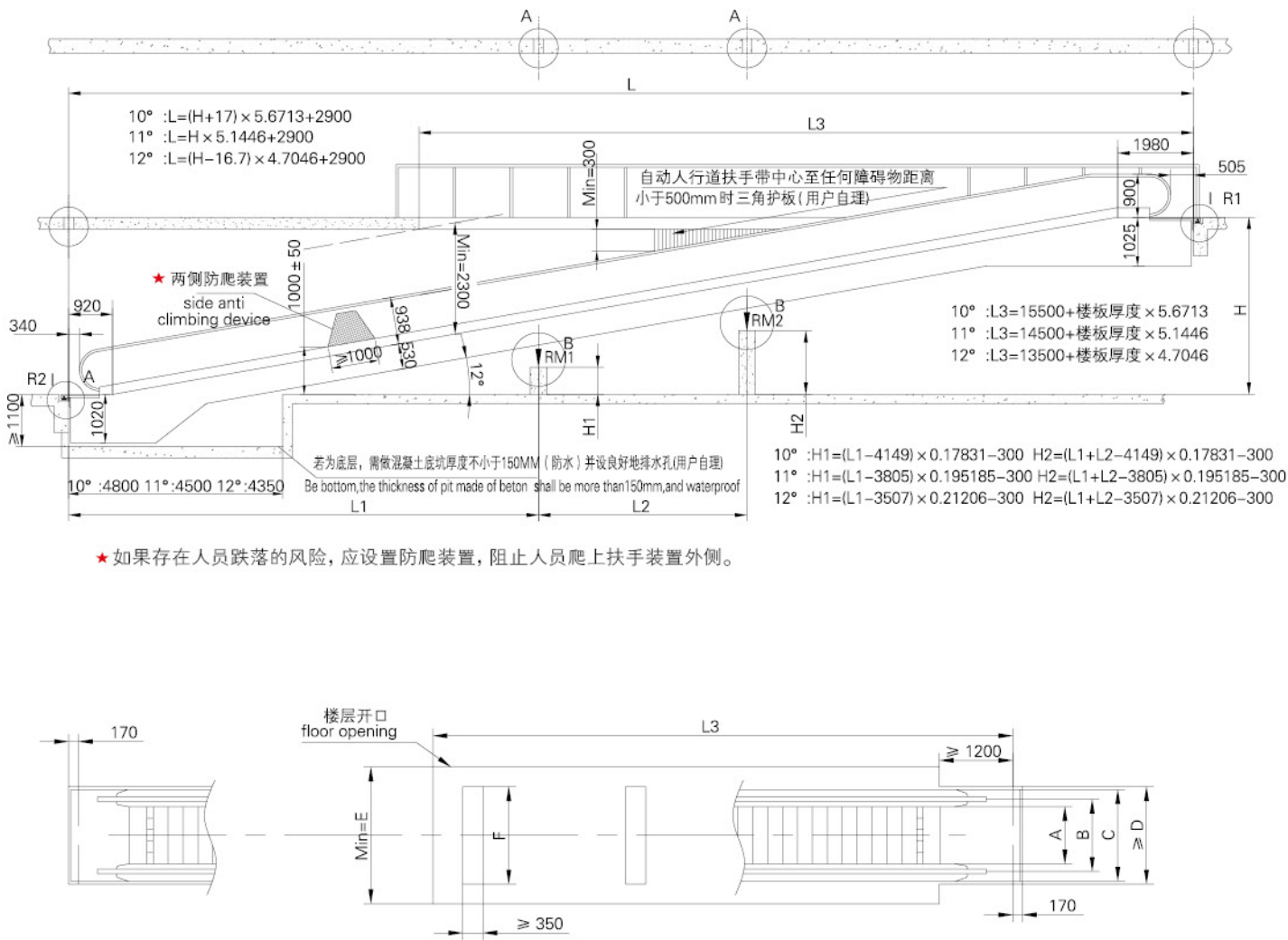
型号 Model No.	A	B	C	D	E
ML35-600	600	837	1140	1200	1837
ML35-800	800	1037	1340	1400	2037
ML35-1000	1000	1237	1540	1600	2237

型号 Model No.	ML35-600 (3600p/hour)				ML35-800 (4800p/hour)				ML35-1000 (6000p/hour)			
	N.W. (KN)	R1(KN)	R2(KN)	Motor Power (KW)	N.W. (KN)	R1(KN)	R2(KN)	Motor Power (KW)	N.W. (KN)	R1(KN)	R2(KN)	Motor Power (KW)
3000	54	49	44	5.5	56	54	48	5.5	60	60	53	5.5
3500	57	52	44	5.5	60	57	51	5.5	64	63	56	7.5
4000	60	54	49	5.5	63	59	53	5.5	67	66	59	7.5
4500	64	57	51	5.5	66	62	56	7.5	71	69	62	7.5
5000	67	59	54	5.5	70	65	59	7.5	74	73	66	9
5500	70	62	56	5.5	73	68	62	7.5	82	76	69	9
6000	73	64	59	7.5	76	71	65	9	85	79	72	11

注: 上述尺寸仅供参考, 具体尺寸以合同约定时提供的土建图为准。 Note: Only for reference, final manufacture please follow contract

单弧段人行道土建设置图

Single radian autowalk construction sketch



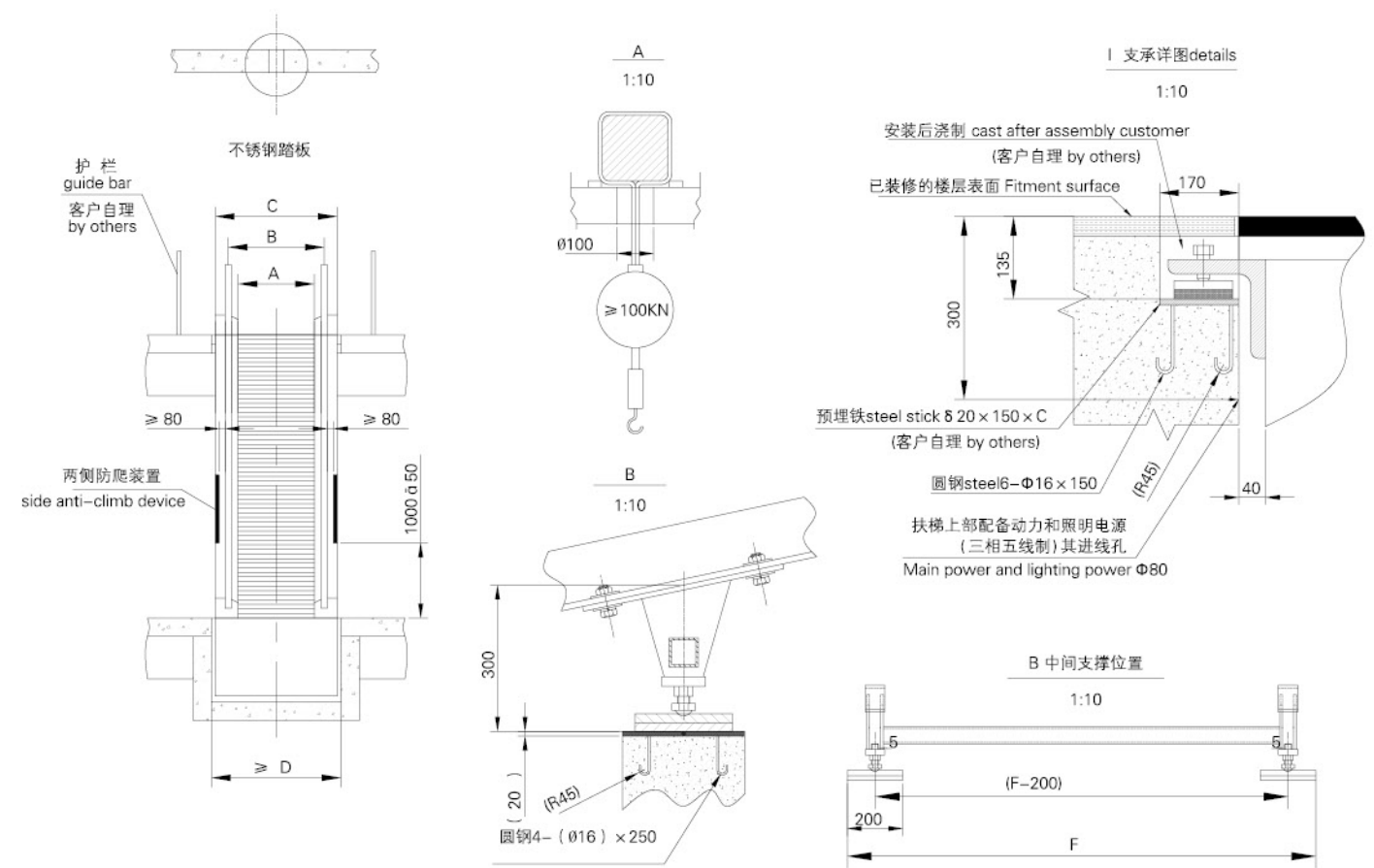
型号 Model No.	A	B	C	D	E	F
ML 10°-800	800	1037	1340	1400	2037	1500
ML 11°-1000	1000	1237	1540	1600	2237	1700

10°	
H(mm)	L(mm)
2500	17175
3000	20010
3500	22846
4000	25682
4500	28517
5000	31353
5500	34189
6000	37024

10°		A=1000					
H(mm)	L(mm)	N.W.(KN)	R1(KN)	R2(KN)	RM1(KN)	RM2(KN)	P(KW)
2500	17175	90	51	43	85		7.5
3000	20010	100	57	49	96		9
3500	22846	111	65	56	108		11
4000	25682	121	70	62	120		11
4500	28517	132	77	68	131		11
5000	31353	142	84	74	142		13
5500	34189	153	91	80	153		15
6000	37024	163	98	87	164		15

10°		A=800					
H(mm)	L(mm)	N.W.(KN)	R1(KN)	R2(KN)	RM1(KN)	RM2(KN)	P(KW)
2500	17175	87	45	37	74		7.5
3000	20010	97	51	43	85		9
3500	22846	107	58	49	96		11
4000	25682	117	62	55	106		11
4500	28517	127	68	60	115		11
5000	31353	137	74	66	124		13
5500	34189	147	80	71	133		13
6000	37024	157	86	77	142		15

注: 上述尺寸仅供参考, 具体尺寸以合同约定时提供的土建图为准。Note: Only for reference, final manufacture please follow contract



11°	
H(mm)	L(mm)
2500	15762
3000	18334
3500	20906
4000	23478
4500	26051
5000	28623
5500	31195
6000	33768

11°		A=1000					
H(mm)	L(mm)	N.W.(KN)	R1(KN)	R2(KN)	RM1(KN)	RM2(KN)	P(KW)
2500	15762	85	49	41	78		7.5
3000	18334	94	55	47	89		7.5
3500	20906	104	61	53	99		9
4000	23478	114	68	59	112		11
4500	26051	123	73	65	124		11
5000	28623	133	80	71	135		11
5500	31195	142	86	77	146		13
6000	33768	152	92	83	157		15

11°		A=800					
H(mm)	L(mm)	N.W.(KN)	R1(KN)	R2(KN)	RM1(KN)	RM2(KN)	P(KW)
2500	15762	82	43	35	67		7.5
3000	18334	91	49	41	78		7.5
3500	20906	100	54	46	87		9
4000	23478	110	60	52	98		9
4500	26051	119	65	57	107		11
5000	28623	128	70	61	117		11
5500	31195	137	76	66	126		13
6000	33768	146	81	71	135		13

12°	
H(mm)	L(mm)
2500	14583
3000	16935
3500	19288
4000	21640
4500	23992
5000	26344
5500	28697
6000	31049

12°		A=1000					
H(mm)	L(mm)	N.W.(KN)	R1(KN)	R2(KN)	RM1(KN)	RM2(KN)	P(KW)
2500	14583	80	46	41	87		5.5
3000	16935	94	55	45	99		7.5
3500	19288	98	60	52	113		7.5
4000	21640	108	66	56	127		9
4500	23992	118	69	60	141		11
5000	26344	126	74	65	155		11
5500	28697	133	79	70	169		11
6000	31049	142	84	75	183		13

12°		A=800					
H(mm)	L(mm)	N.W.(KN)	R1(KN)	R2(KN)	RM1(KN)	RM2(KN)	P(KW)
2500	14583	78	41	33	63		5.5
3000	16935	86	46	38	72		5.5
3500	19288	95	51	43	81		7.5
4000	21640	103	56	48	90		7.5
4500	23992	111	61	53	99		9
5000	26344	120	66	57	108		11
5500	28697	128	71	62	117		11
6000	31049	136	76	67	126		13

注: 上述尺寸仅供参考, 具体尺寸以合同约定时提供的土建图为准。Note: Only for reference, final manufacture please follow contract

Arrangements planning guide

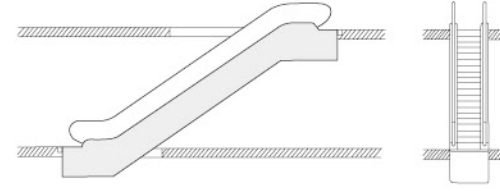
可行布置方案

单台扶梯

Single unit arrangement

采用单台扶梯连接两个层面。它适合客流量主要朝一个方向流动的大楼。可作灵活的调整以满足乘客流动的需要(例如:早上上行,晚上下行)。

particularly suitable for transporting passengers between two floor levels, where passenger flow is in one direction, although on-demand starting can be utilized to allow travel in both two directions, (e.g., up in the morning and down in the evening).

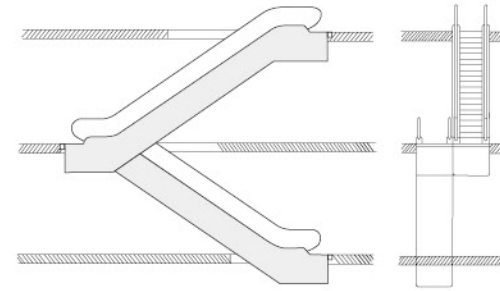


连续布置式(单向交通)

Continuous arrangement(one travel direction)

这种布置方式主要用于小型百货商店,以连续三个销售楼层。这种布置比断续布置所需要的空间更多一些。

Mainly suitable for small department stores, between three sales floor levels, More space required than the interrupted arrangement.

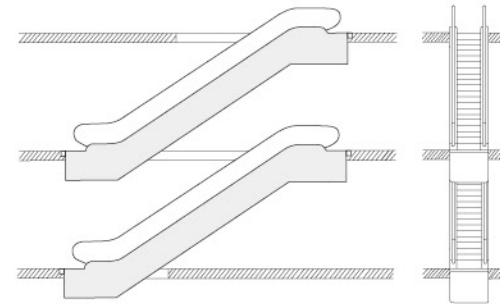


断续布置式(单向交通)

Interrupted arrangement(one travel direction)

这种布置多少会给乘客带来不便,但对商场业主却有利,因为在上行或下行扶梯间以及换乘扶梯间的空间间隔有可能让顾客看到特意布置的广告展品。

Passengers have to make a short detour to the next escalator, strategically placed displays alongside the route of this detour can help to increase sales by encouraging impulse buying.

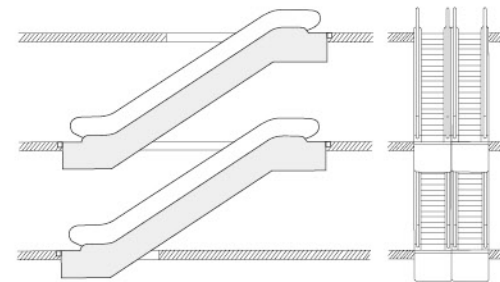


平行断续布置式(双向交通)

Multi-level parallel arrangement (interrupted traffic, two travel directions)

这种布置方式主要用于客流量较大的商场和公交设施。当有三台或三台以上自动扶梯时,就应有可能按照客流改变运动方向。这种布置方式比较经济,因为这样无需内侧挡板。

Mainly used in department stores and public buildings with a heavy traffic flow, When there are three or more escalators, the possibility to reverse the direction of travel of both escalators depending on the usage or traffic flow, this arrangement is economical, since no decorative truss cladding required.

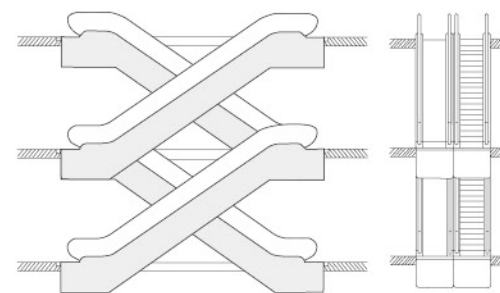


交叉连续布置式(双向交通)

Multi-level criss-cross arrangement (continuous traffic flow, two travel directions)

这种布置方式主要用于大型百货商场、公共建筑和公共交通场所,这些地方的楼层之间的运送次数应保持尽可能地少。

Mainly used in major department stores, public buildings and public transport buildings, reduce congestion at the landing area by separating upwards and downwards travelling passengers.



Installation notice

土建安装须知

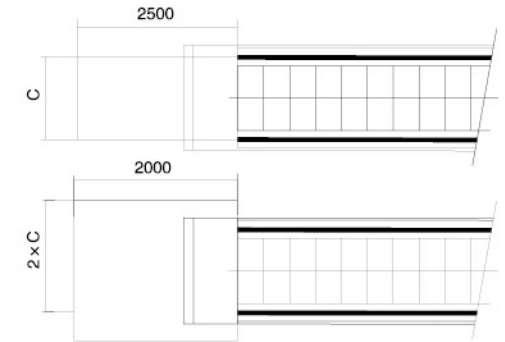
除了确保合同土建的各尺寸和要求,以下的要求也应达到。

Besides complying with the drawing of the contract, attention should also be drawn to the following.

为了确保扶梯和人行道的使用安全,自由空间必须在各层站处提供足够大的空间。(参见右最小尺寸图)

To ensure the safety of the escalator and moving walk, free space should be large enough in the landing area. (See the minimum size on right)

C = 扶手带中心宽度
C = handrail belt width



顶空安全距离

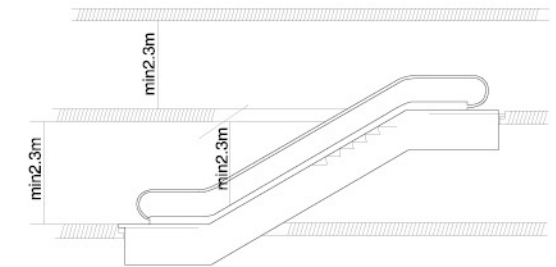
Vertical safety distance

在梯级/踏板上的任意点上,至少有2.3米不受任何障碍的安全距离。

There should be at least 2.3m upside safety distance starting upward from the step board.

特别注意!如果一台扶梯上的另一台扶梯的提升高度 < 3.3米,就不可能达到2.3米的顶空安全距离。

Notice: If the vertical rise of one escalator, which is installed above another one, is less than 3.3m, the upside safety distance can not reach 2.3m.



扶梯(人行道)安装必须保证的水平安全问题

Escalators and moving walk horizontal safety distance

扶手带外边缘至墙体或其他障碍物的水平安全距离必须大于80mm。

The horizontal distance between the handrail edge and the wall or other objects should be more than 80mm.

梯级/踏板区上方垂直安全距离必须大于2.3m。

The vertical distance above the step board should be more than 2.3m.

扶手带区上方垂直安全距离必须大于2.1m。

The vertical distance above the handrail space should be more than 2.1m.

对楼面开孔或扶梯/人行道交叉布置,扶手带中心到障碍物的水平安全距离必须大于0.5m。

In case of floor spaces or the cross layout of escalators and moving walk, the safety distance between the handrail center and the object should be more than 0.5m.

如未达到要求,需设置专门的防护装置和防撞挡板。

If the above-mentioned requirements cannot be met, a special protection device and a bumper rail should be used.

